



RECTORY/REITORIA

1375 East Santa Clara Street, San Jose, CA 95116
Telephone (408) 292-2123; Fax (408) 292-0201

Office Hours/Horário do Escritório

Monday to Thursday/ De segunda a quinta-feira:
9 a.m./ da manhã – 4 p.m./ da tarde
Friday to Saturday/ De sexta a sábado:
9 a.m./ da manhã – 12 p.m./ da tarde

Mary Vargas *Administrative Assistant/ Assistente administrativa*
Anna Maria Shumard *Office Assistant/ Assistente de escritório*
Loretta Krouse *Bookkeeper/ Contabilista*
Sofia Avila *Website Administrator/Administradora da Website*
Champion Avecilla *Sacristan/Sacristão*
Emanuel Sousa *Parish Pastoral Council/ Conselho Pastoral*
George Mattos *Finance Council/ Conselho de Finanças*
Lúcia Soares *Liturgy Committee/ Comitê Litúrgico*
Lisa Berry & Michelle Salguero *Hospitality Ministry/ Ministério de Hospitalidade*
Rosie Soares *Religious Education Coordinator/ Coordenadora de Formação Religiosa*
Tony Freitas *Saint Isabel's Kitchen/ Cozinha de Santa Isabel*
Celina Belém *Altar Society/Sociedade do Altar*
Kathleen Purdy *Collection Team/Equipe da Coleta*
Miguel Ávila *Art and Environment Committee/Comitê de Arte e Meio Ambiente*
Manuel Cabral *Buildings and Grounds Committee/ Comitê de Edifícios e Terrenos Paroquiais*

Catholic Cemeteries of the Diocese of San Jose
Cemitérios Católicos da Diocese de San Jose
Gate of Heaven Catholic Cemetery (650) 428-3730
Calvary Catholic Cemetery (408) 258-2940



Igreja Nacional Portuguesa
das Cinco Chagas
Five Wounds Portuguese
National Church
www.fivewoundschurch.org

March 24, 2024 Palm Sunday of the Passion of the Lord Domingo de Ramos na Paixão do Senhor

Rev. António A. Silveira

Pastor / Pároco

The Carmelite Fathers/ Os Padres Carmelitas

Sacramental Staff/ Pessoal Sacramental

Rev. Samer Sawalha

Arab Community Chaplain and Priest in residence/
Capelão da Comunidade Árabe e Sacerdote em residência.

Mass Schedule/ Horário das Missas

Monday to Saturday - 9 a.m. *Bilingual*
Segunda a sábado - 9h00 da manhã *Bilingue*
Saturday/Sábado - 5:30 p.m. /5h30 da tarde *Bilingual/Bilingue*
Sunday/Domingo - 9 a.m. *English* 10h30 da manhã *Português* 5:30 p.m. *Latin Novus Ordo*



Masses from Monday to Saturday at 9 a.m., Sunday at 9 a.m., 10:30 a.m. and 5:30 p.m. are live streamed and recorded on Facebook search

“Five Wounds Portuguese National Church”

Mission Statement/ Declaração de Missão

Five Wounds Portuguese National Church is a loving and united community rooted in the gospel of Jesus Christ. Led by the Holy Spirit, our hope is to live the characteristic marks of Christianity: hospitality, prayer and good works, centered in the Eucharist.

A Igreja Nacional Portuguesa das Cinco Chagas é uma comunidade unida e dedicada, enraizada no Evangelho de Jesus Cristo. Guiados pelo Espírito Santo, o nosso desejo é viver as marcas próprias do Cristianismo: hospitalidade, oração e boas obras, centralizadas na Eucaristia.

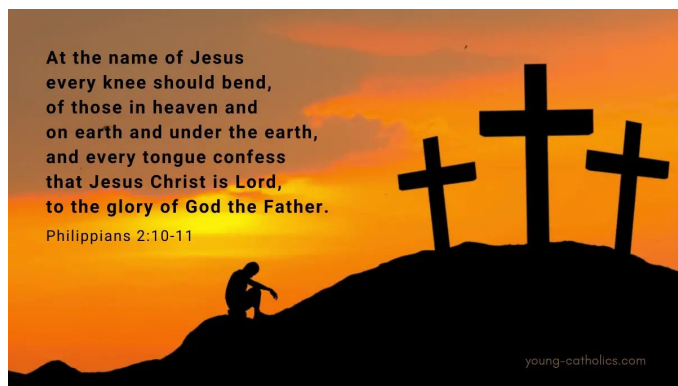
Religious Activities/ Atividades Religiosas

Missa em louvor do Sagrado Coração de Jesus/
Mass in honor of Sacred Heart of Jesus

Primeira Sexta-feira do Mês - 9 da manhã *Bilingue*;
First Friday of the month - 9 a.m. *Bilingual*

At the name of Jesus
every knee should bend,
of those in heaven and
on earth and under the earth,
and every tongue confess
that Jesus Christ is Lord,
to the glory of God the Father.

Philippians 2:10-11



young-catholics.com

Five Wounds Portuguese National Church

CORNER OF 28TH

Last Sunday, I began my sermon by saying: “Seeing that our church is full today, it takes me back to the seventies and early eighties when this church used to fill up with parishioners for our Sunday Masses!” in fact, people from around our parish, as well as from cities in the Dioceses of Oakland and Monterey, blessed us with their presence, because they wanted to take part in the annual and beautiful Procession of the Lord of the Steps that this year was accompanied by two of our Philharmonic Bands of San Jose, União Popular and Nova Aliança. I truly believe that our Parish is the only one in our Diocese to have Processions outside the church and through our nearby streets. They are a way to continue the beautiful traditions that we brought with us when immigrating, but they are also a way to show the world that, far from being idols, the statues remind us of those who are Holy – the Lord – or those who earned Holiness through their way of living – like the Saints whom we venerate. The weather was perfect – very sunny – and the beautiful carpet of flowers made by our Confirmation youth Group, led by their Director, Rosie Soares, called everyone’s attention. The statues were beautifully decorated by the Altar Society and the interior of our Church looked like Heaven on earth. Everything was perfect! When the Procession returned to the Church courtyard, and before we went back into the church, I briefly reminded everyone that our steps will only attain salvation if they follow the Lord’s Steps when He carries His cross loaded with our sins. I also mentioned that if the Church was full, so was my soul in seeing so many people of all ethnicities, languages, cultures and traditions, all willing to follow the Steps of He who is the Way, the Truth and the Life. The Lord’s Steps are the Steps of the Cross, because His Cross is the only way leading to redemption and Salvation. It was indeed a full day and a meaningful Mass and Procession. After the Procession, our friends João and Gabriela Martins, from San Lorenzo, brought linguça, taro roots, corn bread, salad, pork steaks and wine to the Rectory. They had asked me to invite Almeirindo to join us for lunch. Celina Belém had made an orange cake, and we all enjoyed the Martins’ food and Celina’s dessert. Their company was the best! If at the beginning of the Mass the Church was full, and at the beginning of the sermon I stated that my soul was full, after lunch my stomach was very full as well. However, for the record, I was the only one who ate like a priest. Gabriela is so funny, and said: “we have to do this again, but next time you two come to our home!” Invitation accepted! We cannot wait! Later, I was happy to read Gabriela’s posting on her Facebookpage: “Today, a special day, the Mass of the Lord of the Steps; the procession was beautiful, so beautiful, thank you to Fr. António for opening his house for our friendship lunch. The dessert was delicious, and to end the day a little bit of lemon juice made by our granddaughter Aliciana! A beautiful day, thank you, Lord, for this beautiful day!” In fact, Almeirindo and I are very thankful



for the food the Martins’ brought to the Rectory. May God reward them with health, love and peace for sharing some of our typical Portuguese food. Later at night, among different messages, I got this one my friend, Fátima Machado, from Half Moon Bay and who came, with her Mom, Maria, to our Church for the Mass and Procession: “Hi, Father, I left Mass today uplifted hearing your sermon. It was a beautiful service... As always, watching the Mass on Facebook, or in person, I feel like a new person. God bless you!” Now is my turn to thank all those who made that Sunday so special, both in regards to the liturgical celebrations, and our unforgettable Portuguese lunch! But above all, Thank you, Lord, for the opportunity to be Your instrument on earth!

Horário da Quaresma, Semana Santa e Páscoa de 2024 2024 Lenten, Holy Week and Easter Schedule

Via-Sacra — Stations of the Cross

Sextas-feiras, durante a Quaresma

Às 9h45 da manhã em inglês e 7h00 da tarde em português

Every Friday during Lent 9:45 a.m. English and 7:00 p.m. Portuguese

Quinta-feira Santa, 28 de Março de 2024

Holy Thursday, March 28, 2024

Missa (Bilingue) da Ceia do Senhor às 7h00 da tarde

Adoração depois da Missa até às 9h00 da noite (Bilingue)

7:00 p.m. Mass of the Lord’s Supper (Bilingual)

Adoration after Mass until 9:00 p.m.

Sexta-feira Santa, 29 de Março de 2024

Good Friday, March 29, 2024

Liturgia (Bilingue) da Paixão de Nosso Senhor Jesus Cristo, às 3h00 da tarde

Representação da Paixão pelos candidatos à Confirmação, às 7h00 da tarde e Procissão (Bilingue)

3:00 p.m. Liturgy of the Passion of Our Lord Jesus Christ (Bilingual)

7:00 p.m. The Passion Play by our Confirmation Candidates and Procession (Bilingual)

Sábado Santo, 30 de Março de 2024

Holy Saturday, March 30, 2024

Liturgia da Vigília Pascal às 8h00 da noite (Bilingue)

Liturgy of the Easter Vigil at 8:00 p.m. (Bilingual)

Missas de Domingo de Páscoa, 31 de Março de 2024 Easter Sunday Masses, March 31, 2024

9h00 da manhã em inglês — 9:00 a.m. Mass in English

10h30 da manhã em português — 10:30 a.m. Mass in Portuguese

5h30 da tarde em latim — 5:30 p.m. Mass in Latin

Thank You to our parishioners who contribute the offerings of the Lord / Obrigado aos nossos paroquianos que contribuem para as ofertas do Senhor

Needed for Ministry / <i>Necessário para o Ministério</i>	Weekly \$4,000	Year to date \$164,520
Collection / <i>Colecta</i>	\$4,204	\$178,243
Deficit (deficit will reduce Parish's savings) / <i>Défice (o défice reduzirá as poupanças da Paróquia)</i>	+\$204	+\$13,723
Collection at Mass:		
Saturday 5:30pm	\$329	
Sunday 9am	\$1,011	
Sunday 10:30am	\$2,237	
Sunday 5:30pm	\$183	

- 2nd Collection on 3/17 for Religious Education was \$250

Igreja Nacional Portuguesa das Cinco Chagas

CANTO DA 28

No domingo passado, comecei o meu sermão dizendo: “Vendo que a nossa igreja está cheia hoje, isto faz-me recordar os anos setenta e início dos anos oitenta, quando esta igreja costumava encher-se de paroquianos para as nossas missas dominicais”! Na verdade, gente das proximidades da nossa paróquia, bem como de cidades das Dioceses de Oakland e Monterey, abençoaram-nos com a sua presença, porque queriam participar na anual e bela Procissão do Senhor dos Passos que este ano foi acompanhada por duas das nossas Bandas Filarmónicas de São José, a União Popular e a Nova Aliança. Acredito verdadeiramente que a nossa Paróquia é a única na nossa Diocese que tem Procissões fora da igreja e pelas ruas próximas. São uma forma de dar continuidade às belas tradições que trouxemos connosco quando imigrámos, mas são também uma forma de mostrar ao mundo que, longe de serem ídolos, as imagens lembram-nos quem é Santo – o Senhor – ou aqueles que conquistaram a santidade através do seu modo de viver – como os Santos que veneramos. O tempo estava perfeito – muito sol – e o lindo tapete de flores confeccionado pelo nosso Grupo de jovens da Confirmação, sob a liderança da sua Diretora, Rosie Soares, chamou a atenção de todos. As imagens foram lindamente decoradas pela Sociedade do Altar e o interior da nossa Igreja parecia o Paraíso na terra. Tudo estava perfeito! Quando a Procissão regressou ao adro da Igreja, e antes de voltarmos à igreja, lembrei brevemente a todos que os nossos passos só alcançarão a salvação se seguirem os Passos do Senhor quando Ele carrega a Sua cruz cheia dos nossos pecados. Mencionei também que se a Igreja estava cheia, também estava cheia a minha alma ao ver tantas pessoas de todas as etnias, línguas, culturas e tradições, todas dispostas a seguir os Passos d’Aquele que é o Caminho, a Verdade e a Vida. Os Passos do Senhor são os Passos da Cruz, pois a Sua Cruz é o único Caminho que conduz à redenção e à Salvação. Foi realmente um dia cheio e uma missa e procissão significativas. Depois da Procissão, os nossos amigos João e Gabriela Martins, de San Lorenzo, trouxeram para a Reitoria linguça, inhames, broa de milho, salada, bifés de porco e vinho. Pediram-me que convidasse o Almeirindo para almoçar connosco. A Celina Belém tinha feito um bolo de laranja e todos gostámos da comida dos Martins e da sobremesa da Celina. A companhia deles foi a melhor! Se no início da Missa a Igreja estava cheia, e no início do sermão eu afirmava que a minha alma estava cheia, depois do almoço o meu estômago também estava muito cheio. Contudo, para que conste, fui o único que comeu como um padre. A Gabriela é muito engraçada e disse: “temos que fazer isto de novo, mas da próxima vez vocês dois virão à nossa casa”! Convide aceite! Não podemos esperar! Mais tarde, fiquei feliz ao ler a postagem da Gabriela na sua página do Facebook: “Hoje, dia especial, Missa do Senhor dos Passos; a procissão foi linda, tão linda, obrigado ao Pe. António por abrir a sua casa para o nosso almoço de amizade. A sobremesa estava deliciosa, e para finalizar o dia um pouquinho de sumo de limão feito pela nossa neta Aliciana! Um lindo dia, obrigado, Senhor, por este lindo dia”! Aliás, o Almeirindo e eu estamos muito gratos pela comida que os Martins trouxeram para a Reitoria. Que Deus os recompense com saúde, amor e paz por partilharem um pouco da nossa comida típica portuguesa. Mais tarde, à noite, entre diversas mensagens, recebi esta da minha amiga Fátima Machado, de Half Moon Bay e que veio, com a sua mãe, Maria, à nossa Igreja para a Missa e Procissão: “Olá, Senhor Padre, saí da Missa hoje animada ao ouvir o seu sermão. Foi um serviço lindo... Como sempre, assistindo à missa no Facebook, ou pessoalmente, sinto-me uma nova pessoa. Deus o abençoe”! Agora é a minha vez de agradecer a todos aqueles que tornaram

esse domingo tão especial, tanto no que diz respeito às celebrações litúrgicas, como ao nosso inesquecível almoço português! Mas, acima de tudo, obrigado, Senhor, pela oportunidade de ser Seu instrumento na terra!

Anúncios Paroquiais/Parish Announcements

- Participem no AAD 2024 cuja meta é de \$80,000. Obrigado a quem já participou. Independentemente do montante, o que importa é a participação de todos.
- Rezamos o terço às 5h00 da tarde, aos sábados, com Exposição e Adoração do Santíssimo. No 1º sábado do mês damos a Bênção do Santíssimo após o terço, seguindo-se a Missa Vespertina às 5h30 da tarde
- Sexta-feira, 30 de agosto, às 7h00 da noite, haverá na igreja um concerto de música de filarmónica pela Banda Portuguesa de São José. Admissão grátis.
- Obrigado a quem nos deu flores ou dinheiro para comprar flores para a Procissão do Senhor dos Passos, Domingo de Ramos, Quinta-feira Santa e Páscoa, e à Sociedade do Altar pela decoração de imagens e altares.
- Please participate in the ADA 2024, whose goal is \$80,000. We thank those who already did. Regardless of the amount, what matters is that everyone participates.
- We pray the rosary at 5:00 pm on Saturdays with the Exposition and Adoration of the Blessed. On the 1st Saturday of the month we have Benediction of the Blessed after the Rosary, followed by the Vigil Mass at 5:30 pm.
- On Friday, August 30th, at 7:00 pm, there will be a philharmonic music concert at the church by the Portuguese Band of San Jose. Free admission.
- We thank those who gave us flowers or money to buy flowers for the Procession of the Steps of the Lord, Palm Sunday, Holy Thursday and Easter, and the Altar Society for decorating the statues and the altars.

2nd Collection: Diocesan Special Collection. 2ª Coleta: Coleta Especial Diocesana.

Prayer Requests/Pedidos de Oração

This week we pray for those who are ill/

Esta semana vamos rezar pelas melhoras de:

Baby Grayson Vu, Mother praying for her son's well-being, her daughter-in-law and granddaughter (mãe rezando pelo bem-estar do filho, nora e netinha), Grandparents praying for a grandson health (avós orando pela saúde do neto),
Maria Zulmira Quaresma, Catarina Santos,
Conie Gonçalves Goulart, Teresa Neves,
Sr. Rosa Maria Alves Branco, Donald D J Sarabia,
Angie Sarabia, Maria Diotilde Bettencourt,
Maria Deolinda Melo, Albert Bettencourt, Leonard Katen,
Armando Silveira Ávila, Tibério Belém,
Norberto Garcia Dias, Henry Serpa, António Farias,
João Simões, Aurélio Ramirez Rodriguez, Laurinda de Freitas, Mary Sousa, Gualter Torres, Maria Etelvina Faria,
Grace Gomes Calvin, Flor Lopez, Balbina Brasil, José Soares,
Filomena Rocha, Michael Mendes, Norberto Linhares, Sean Heuer, Mitchell Mattos, Susan Polito, Manuel Pinheiro, Luisa Cardenas, Teresinha Ávila, Cecília Pinheiro, and those who suffer in silence (e os que sofrem em silêncio).

*And for those who have died/ E pelo eterno descanso de:
Virginia “Virgie” Katen and (e) João Melo.*



Tune into 96.1 FM, the Portuguese Radio Network - serving 400,000 Portuguese and those of Portuguese descent in northern and central California.

To advertise on the station contact (408) 258-9699. To request contact (408) 258-9696. We are located at 1629 Alum Rock Avenue, Suite 40, San José, CA 95116

Tribuna Portuguesa

<https://www.portuguesetribune.com/>
 QUINZENÁRIO INDEPENDENTE AO SERVIÇO DAS COMUNIDADES DE LÍNGUA PORTUGUESA
 To advertise call (209) 480-6860

Come dine at The Drying Shed, a full service restaurant specializing in banquets and special events. Our casually elegant banquet rooms are equipped for Wedding Receptions, Holiday Parties, Baptismal Brunches, Business Luncheons - any function you are planning!
 402 Toyon Ave San Jose, CA 95127 | (408) 272-1512
 Open daily from 11:30 AM | thedryingshed.com


 Luis Amarante
Campbell
 408-379-5010
 FD898

Darling & Fischer

Family Mortuaries
Since 1936




 Carlos Fagundes
Los Gatos
 408-354-7740
 FD940

San Jose
408-998-2226
 FD557

Dignity[®] MEMORIAL

Pre-plan today to protect the people you love.
 Contact **Myrna Ann Adriano** at (408) 420-4992 or MyrnaAnn.Adriano@Dignitymemorial.com.
 Oak Hill | Funeral Home and Memorial Park
 300 Curtner Ave, San Jose, CA 95125-1401

NUNES GARDENING SERVICE

"A Complete Gardening Service"

Joseph Nunes
 (408) 223-7603
 3580 Pleasant Knoll Drive
 San Jose, CA 95148





Buy or Sell your home with me & Five Wounds Church will get 25% of my commission on your behalf.

Maria Sousa 408-223-3651
mariasousarealtor@gmail.com
 DRE#01098373

Realty World Golden Hills



MARISCOS COSTA ALEGRE
 RESTAURANT & BAR

13th Street
 (408) 280-5014

Monterey Hwy
 (660) 210-9250

Alum Rock
 (408) 430-4214

George M. Mattos, C.P.A.

- Tax Planning / Preparation
- ◆ Individuals
- ◆ Partnerships
- ◆ Corporations

- ◆ Trusts & Estates
- Computerized Bookkeeping
- Financial Statements / Audits
- Financial & Estate Planning
- Business Problem Solving
- Investment Review

Fala-se
 Portugues

1600 Alum Rock Avenue
 San Jose, CA 95116

729-7355

Helping families when they need it the most com amor e amizade -
Melissa, Sandra, Cristina, Stacey and Maria

Willow Glen Funeral Home
 San Jose, CA FD813
(408) 295-6446

Pré-planeamento disponível e encorajamos a fazê-lo!



Pre-planning encouraged with Frances, Nathan and Myrna

Lima Family Erickson
 San Jose, CA FD128
(408) 295-5160

Lima-Campagna-Alameda Mission Chapel

A tradition of caring, honoring memories and creating new ones.

Vince Lima
(408) 288-9188
 600 2. 2nd St, San Jose, CA 95112



LAS CAZUELAS RESTAURANT

Authentic Mexican Cuisine Catering

55 Race St, San Jose, CA 95126

Graciela Armas **(408) 293-0115** or cell (408) 772-8302
email.lascazuelasrestaurant@yahoo.com



We print your world

CALL 408.292.2236
 TEXT 408.909.4113
vnprint@gmail.com

1261 E Santa Clara St
 San Jose, CA 95116

MON - FRI | 9am - 6pm
 SAT & SUN | CLOSED



Daniel Picanco, Manager
 2670 S. White Road, Suite 243, San Jose, CA 95148
 Cell: (408) 639-0861 | Tel: (408) 531-8848
aandlandscaping@att.net



BAY AREA PRO PAINTING, INC.

Joe Medeiros, President
 22 Sinnot Lane
 Milpitas, CA 95035
 (408) 251-1174
bayareapaintinginc@gmail.com
bayareapaintinginc.com